



Etna 2010

Foto: Geir Norling

ÅRSBERETNING OG REGNSKAP 2010

Innhold:

Styrets økonomiske betraktninger for 2010	side	2
Etnedal Sparebank 100. driftsår	side	3
Resultatregnskap 2010	side	7
Balanse 2010	side	8
Noter til regnskapet for 2010	side	9
Beretning fra Kontrollkomitéen for 2010	side	12
Utdeling av gaver av overskuddet i 2010	side	13
Revisjonsberetning for regnskapsåret 2010	side	14
Oversikt over ansatte og tillitsvalgte 2010	side	15

Styrets økonomiske betraktninger for år 2010

Lokalt

Etnedal Sparebank har hatt en vekst på 36 millioner i 2010 og forvaltningskapitalen er nå 516 millioner kroner. Resultatet etter skatt er 3,1 millioner kroner og egenkapitalprosenten er 14 % av forvaltningskapitalen. Behovet for finansiering av lån utover egne innskudd er betydelig redusert og vil bli vurdert mot neste forfall.

Etterspørselen etter lån har vært stigende i 2010, både innenfor privat sektor og næringsliv. Vi har hatt en innskuddsvekst på 9,43 % og utlån har økt med 5,9 %.

Etnedal Sparebank har en forholdsvis stor bygningsmasse, og det er hyggelig å konstatere at alle lokaler på hovedplanet nå er i bruk. Våre leietakere er NAV, Inregnico AS og Etnedal Kommune.

Etnedal Sparebanks forretningsidé er at banken gjennom nærhet og kompetanse skal tilby tjenester innen bank og forsikring. Vi mener at kunder, lokalsamfunnet og ansatte er best tjent med en bank som hegner om sin selvstendighet og sin kompetanse, og at beslutningene fattes lokalt.

Definerte mål:

- Bestå som selvstendig og lokal sparebank
- Tillit og handlekraft i markedet
- Konkurransedyktige tjenester og produkter innen bank og forsikring
- Kompetente medarbeidere
- Etterleve bankens etiske retningslinjer
- Attraktiv arbeidsplass
- Bidra til vekst og utvikling i markedsområdet

Nasjonalt

Veksten i verdensøkonomien tok seg klart opp igjen i 2010 etter den kraftige nedgangen som fulgte i kjølvannet av finanskrisen. Også i Norge var ringvirkningene av finanskrisen betydelige, og norsk økonomi gikk inn i en lavkonjunktur i 2009. Aktiviteten tok seg imidlertid opp, og etter en svak start på året økte privat konsum klart i andre halvår i fjor. Sammen med eksportvekst og økte investeringer bidro dette til vekst i fastlandsøkonomien. BNP for Fastlands-Norge steg med om lag 2 prosent fra 2009 til 2010. Til sammenlikning falt BNP i Fastlands-Norge med 1,3 prosent fra 2008 til 2009. De to siste årene har arbeidsmarkedet vært bedre enn fryktet og arbeidsledigheten har holdt seg nokså stabil på et nivå rundt 3,5 prosent.

Oppgang i norsk økonomi

Aktiviteten i norsk økonomi tok seg markert opp i andre halvår i 2010 og konjunkturoppgangen er en realitet. Etter en svak start på fjoråret tok privat konsum seg klart opp mot slutten av året, og i boligmarkedet har etterspørselen vært høy. Industrinvesteringene har også tatt seg opp den siste tiden, og vi ser nå en positiv vekst i kreditt til foretakene. Bedringen i internasjonale konjunkturer har samtidig bidratt til god vekst i eksporten. Norges Bank reduserte styringsrenten markert i 2008 og 2009 for å motvirke de negative virkningene fra finanskrisen. Styringsrenten nådde en bunn på 1,25 prosent i juni 2009, som er det laveste nivået på styringsrenten noensinne. Siden da har Norges Bank økt styringsrenten med 0,75 prosentpoeng til 2 prosent. Dette er langt under det som anses som et langsiktig normalnivå, og pengepolitikken gir dermed fortsatt kraftige stimulanseer til realøkonomien.

Lav prisvekst

Den underliggende prisveksten i norsk økonomi falt gjennom 2010, men veksten i tolv måneders KPI-JAE endte på 2,8 prosent i desember i fjor. Dette skyldes i hovedsak høy prisvekst på elektrisitet og energivarer. Norges Bank har et mål over tid om en årsvekst i konsumprisene som er nær 2,5 prosent. Som i 2009 er kronekursen på et høyt nivå og er med på å svekke norsk konkurransekraft. En høy kronekurs tilsier isolert sett at renteøkningene blir skjøvet ut i tid.

Tiltak under finanskrisen

Finanskrisen ble møtt av kraftige finanspolitiske tiltak og en meget ekspansiv finanspolitikk. Regjeringen følger handlingsregelen for en gradvis innføring av oljeinntekter i norsk økonomi, om lag i takt med utviklingen i forventet realavkastning av Statens pensjonsfond utland, som igjen er anslått til 4 prosent. Bruken av petroleumsinntektene i 2009 oversteg denne grensen med 17,7 milliarder, og i 2010 ble grensen passert med 19,6 milliarder.

Moderat oppgang i handelsoverskuddet

Den positive utviklingen i bytteforholdet med utlandet har gitt Norge store inntekter de siste årene. Denne utviklingen skyldes at Norge er nettoeksportør av varer der prisene har økt kraftig, bl.a. olje og gass, sjøtransport og metaller. Samtidig har økt import fra lavkostland bidratt til en markert nedgang i prisveksten på importerte varer og tjenester.

Handelsoverskuddet med utlandet nådde en topp i 2008 på om lag 450 milliarder kroner for deretter å falle til 320 milliarder kroner i 2009. Fra januar til november i fjor tok handelsoverskuddet seg igjen opp, noe som må sees i sammenheng med sterkere internasjonale konjunkturer og økt oljepris.

Økte investeringer i fastlandsøkonomien

Norsk næringsliv ble kraftig rammet av resesjonen som fulgte etter finanskrisen. Investeringene i fastlandsforetakene falt med over 20 prosent fra slutten av 2008 til begynnelsen av 2010. Først i andre kvartal 2010 snudde utviklingen. Boliginvesteringene falt kraftig i kjølvannet av finanskrisen, men har tatt seg opp gjennom 2010. Fra januar til november ble det igangsatt bygging av 8 prosent flere boliger enn i samme periode i 2009.

.. men sterk nedgang i petroleumsinvesteringene

Petroleumsinvesteringene har falt kraftig de siste to årene, noe som i hovedsak skyldes en markert nedgang i lete- og platforminvesteringene.

Husholdningene åpner lommeboken

Etter en svak start på 2010 tok husholdningenes forbruk seg kraftig opp i andre halvår. Den svake utviklingen i første halvår skyldes trolig en kombinasjon av høye strømpriser og et behov for finansiell konsolidering. Gjeldsbelastningen i norske husholdninger har kommet opp på et høyt nivå det siste tiåret. Samtidig har gjeldskrisen og høy arbeidsledighet i Europa gjort mange usikre på den videre økonomiske utviklingen. Til tross for solid vekst i disponibel inntekt valgte mange husholdninger å spare og nedbetale gjeld i stedet for å øke sitt konsum.

Nøkkel tall viser at konsumet har tatt seg klart opp de siste månedene. Oppgangen kan blant annet tilskrives et lavt rentenivå, god stemning blant husholdningene og relativt lav arbeidsledighet. Fra 2009 til 2010 økte dessuten boligprisene med over 8 prosent.

Stabilt arbeidsmarked

Finans- og pengepolitiske tiltak gjorde at finanskrisen ikke ga markerte negative utslag i arbeidsmarkedet. Arbeidsledigheten steg med om lag ett prosentpoeng fra bunnen i 2008 til 3,5 prosent i begynnelsen av 2010. Utslagene i sysselsettingen var noe større, og i 2010 har både sysselsettingen og arbeidsledigheten holdt seg relativt stabil. Det er også store forskjeller mellom utviklingen i ulike næringer. Tall til og med 3. kvartal 2010 viser en sterk økning i antall sysselsatte i helse- og sosialtjenester, mens industrinæringen opplevde en kraftig sysselsettingsnedgang.

Etnedal Sparebanks 100. driftsår

Om banken vår

Etnedal Sparebank driver tradisjonell bankvirksomhet, og har kontorer på Bruflat og i Dokka.

Styret har avholdt 13 styremøter og behandlet 125 saker i 2010. I tillegg har det vært avholdt 2 møter i revisjonsutvalget.

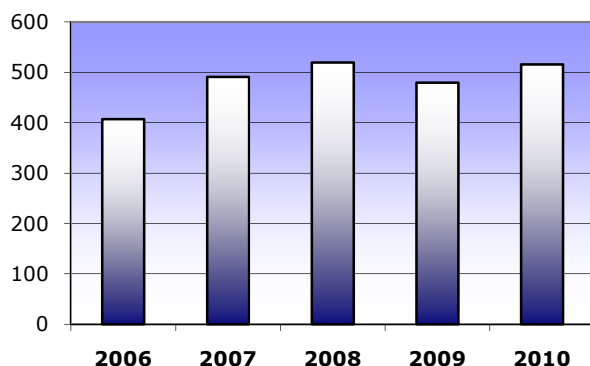
Etter styrets vurdering er forutsetningene for fortsatt drift til stede, og årsregnskapet for 2010 er satt opp under den forutsetning.

Forvaltningskapitalen

Forvaltningskapitalen var 516 millioner kroner ved årsskiftet. Dette er en økning på 36 millioner kroner eller 7,51 % fra 2009.

Forvaltningskapitalens utvikling siste 5 år:

(tall i millioner kroner)



Innskudd

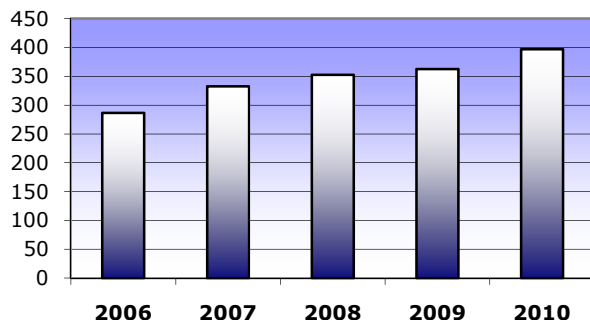
De samlede innskudd fra kunder var 397,1 millioner kroner. Dette er en økning fra fjoråret på 34,2 millioner kroner, eller 9,43 %. De samlede innskudd fra kunder utgjør nå 76,95 % av forvaltningskapitalen.

Ved årets slutt hadde vi 2,8 millioner kroner i innskudd fra kredittinstitusjoner.

Innskudd fra kunder	Mill. kr 2010	%	Mill. kr 2009	%
Brukskonto	115,5	29,1	103,0	28,4
Sparekonto.	179,4	45,2	161,4	44,5
Særvilkår	93,5	23,5	90,2	24,8
Bundne innskudd	8,7	2,2	8,3	2,3
SUM innskudd	397,1	100,0	362,9	100,0

Utviklingen i innskudd fra kunder de siste 5 år:

(tall i millioner kroner)



Utlån til kunder

De samlede utlån til kunder var på 399,8 millioner kroner. Dette er en økning fra fjoråret på 22,3 millioner kroner, eller 5,9 %. I tillegg har vi en låneportefølje i Terra Boligkreditt på 6 millioner kroner.

Banken har hatt konkurransedyktige utlånsbetingelser i 2010. Samlet utlån til kunder utgjør 101 % av innskuddene.

Det ble i 2010 behandlet 553 lånesøknader og innvilget 176 millioner kroner i nye lån og garantier.

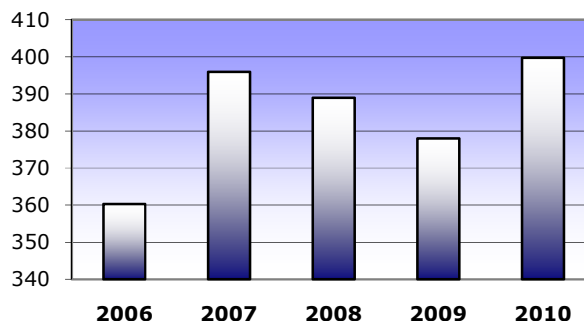
Bankens utlån fordelt på sektorer og næringer er følgende:

Sektorer	Mill. kr.	%
Personmarked	271,3	67,9
Næringsliv	118,4	29,6
Andre	10,1	2,5
SUM sektorer	399,8	100,0

Næringsliv	Mill. kr.	%
Jord- og skogbruk	37,3	31,5
Industri	2,0	1,7
Reiseliv/Varehandel	20,8	17,6
Bygg og anlegg	31,3	26,4
Tjenesteyting, sosial og privat	27,0	22,8
SUM Næringsliv	118,4	100,0

Utviklingen i utlån til kunder de siste 5 år:

(tall i millioner kroner)



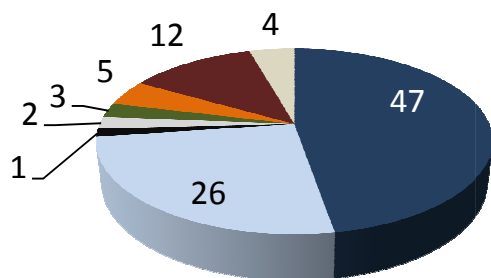
Banken går gjennom utlånsporteføljen og vurderer den enkelte kundes betalingsevne i forhold til den sikkerhet som er etablert. Styret mener at banken har tatt høyde for mulige tap. Samlet avsetning til tap utgjør 1,93 % av de totale utlån. Vi viser til egen note for behandling av tap på utlån.

Hvordan tapsutviklingen vil bli er avhengig av hvordan næringslivet går, den enkelte families økonomi og sysselsettingsgrad.

Det forventes av lokalsamfunnet, og er ønskelig fra bankens side, at vi tar del i den næringsutvikling som finnes i vårt markedsområde, noe som kan medføre at risikoprofilen øker.

Utlån fordelt geografisk %-vis:

Kommune / region	2010	2009	2008	2007
Etnedal	47	47	44	42
Nordre Land	26	25	24	22
Søndre Land	1	2	2	1
Nord-Aurdal	2	2	2	2
Sør-Aurdal	3	3	3	4
Resten av Oppland	5	7	7	7
Oslo / Akershus	12	10	14	18
Øvrige	4	4	4	4



Verdipapirer

Bankens ihendehaverobligasjoner er kun definert som anleggsmidler. Vi beskjeftiger oss i liten grad med aktiv handel.

Obligasjonsbeholdningen består av fylkes- og bank/kredittselskapsobligasjoner. Risikoen knyttet til verdipapirer synes liten.

Av aksjeporteføljen på 10 millioner kroner er 281.000 kroner klassifisert som handelsportefølje.

Finansiering av utlån utover egne innskudd og egenkapital

I tillegg til egne innskudd har banken følgende trekkrettigheter: DnB NOR Bank ASA kr 25 millioner og Totens Sparebank kr 10 millioner. Ingen av disse trekkrettighetene var benyttet ved årsskiftet.

Banken har også obligasjonslån på kr 50 millioner gjennom Norsk Tillitsmann ASA. Av disse er kr 12 millioner i egen beholdning.

Driftsresultat

Driftsresultat før tap er på 5,3 millioner kroner, eller 1,07 % av gjennomsnittlig forvaltningskapital. Tallene for 2009 var henholdsvis 3,5 millioner kroner og 0,7 %.

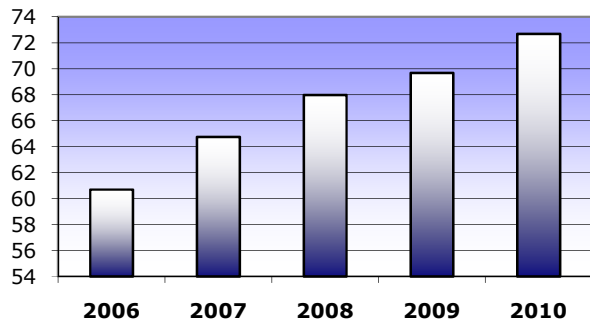
Årsoppgjørdisposisjoner

Resultat før skatt er 4,4 millioner kroner. Årets skattekostnad er 1.264 tusen kroner. Dette gir et overskudd på 3,1 millioner kroner, eller 0,63 % av gjennomsnittlig forvaltningskapital. Tilsvarende tall i 2009 var 2,5 millioner kroner og 0,31 %. Av overskuddet er det avsatt 75.000 kroner til gaver, mens resten er tilført bankens fond.

Egenkapital

Egenkapitalen, inkludert årets resultat, var ved årsskiftet på 72,7 millioner kroner. Sum egenkapital utgjorde 14,1 % av forvaltningskapitalen pr. 31.12.2010. Ved utgangen av 2009 utgjorde egenkapitalen 69,6 millioner kroner, eller 14,5 %.

Egenkapitalens utvikling de siste 5 år: (tall i millioner kroner)



Andre forhold

Ifølge kapitaldekningsoppgaven til Kredittilsynet er bankens kapitaldekning 30,89 %, mens Kredittilsynets minstekrav er 8 %.

For øvrig kjenner ikke styret til forhold inntruffet i regnskapsåret, eller forhold inntruffet mellom årsskiftet og regnskapsavleggelsen, som har betydning for å bedømme bankens resultat og stilling. Styret vurderer bankens forutsetninger for framtidig lønnsom drift til å være gode. Likeledes mener styret at denne beretningen sammen med årsregnskapet gir et rettvise bilde av driften i året, og av formuesstillingen ved årsskiftet.

Bankens finansielle risikoer

Styret arbeider generelt for å redusere risikoene ved den løpende drift, og overvåker risikoområdene gjennom vedtatte planer og strategier.

En av risikoområdene er benevnt som finansiell risiko, som kan deles opp i:

- **Kredittrisiko**
- **Markedsrisiko** som igjen omtales som en fellesnevner av:
- **Renterisiko**
- **Valutarisiko**
- **Kursrisiko**
- **Likviditetsrisiko**
- **Kontrollrisiko**

Kredittrisiko: Bankens kredittrisiko er knyttet til kundenes manglende betalingsevne og -vilje, sett sammen med den sikkerhet banken har for sine utlån. Banken har risikoklassifisert hele lånemassen. Sammen med lokalkunnskap mener vi at klassifiseringssystemet gir oss oversikt over hvor risikoen for tap er overhengende.

Ved årsskifte var det tre av bankens engasjement som utgjorde mer enn 10 % av egenkapitalen.

Ut fra avgitt sikkerhet har vi spesielt vurdert de største engasjementene med hensyn til tapsrisiko. Styret mener at avsetningene til tap, i alt 7,7 millioner kroner, vil fange opp tap som vil kunne komme til syne på et senere tidspunkt.

Inntil videre er det knyttet kredittrisiko til obligasjonsmassen. Styret mener imidlertid at valg av investeringsobjekter har redusert risikoen til et minimum.

Renterisikoen er knyttet til engasjement hvor vi er bundet av inngåtte renteaftaler. For utlån utgjør låneavtaler med fast rente 6,5 mill kroner, hvilket er 1,61 % av samlede utlån.

Alle lån Etnedal Sparebank har for sin egen finansiering er priset med flytende rente, bundet opp til 3 måneders fastsettelse av renten.

Valutarisikoen er liten. Beholdningen i valuta er 475 tusen kroner ved årsskiftet. Vi har verken innskudd eller utlån i utenlandsk valuta.

Kursrisikoen er knyttet til plassering i aksjer og obligasjoner. Handelsporteføljen av aksjer følges fortløpende. Det er fastsatt retningslinjer for kjøp og salg av aksjer som sier at beholdningen av aksjer skal være begrenset. Den største delen av porteføljen er knyttet til samarbeidende selskaper og felleskontrollert virksomhet. Denne beholdningen er behandlet som anleggsmidler og verddivurderingen av disse tilsier at bokført verdi er i behold, sett under ett. Obligasjonsmassen er ment å holdes til forfall. Dermed vil pålydende beløp være realisasjonsverdien.

Likviditetsrisiko er risiko for at banken ikke kan innfri sine forpliktelser ved forfall. Utfordringen for banker som oss er å vokse på utlån i et fornuftig forhold til innskuddsvekst og anskaffelse av annen finansiering til en akseptabel pris. Finansieringen må bidra til en god eller akseptabel rentenetto. Utover dette er det viktig å ha riktig andel likviditetsreserver for å minimalisere likviditetsrisiko. Dersom utlånene øker mer enn innskuddene, vil denne risikoen også øke. Styret har vedtatt en strategi for likviditetsstyring der det er lagt planer for hvordan en eventuell manglende likviditet skal avhjelpes. I disse planene inngår etablerte trekkrettigheter i andre banker. Det er også tatt hensyn til raskt å kunne få tilgang til likviditet ved at deler av egenkapitalen skal være bundet opp

Kontrollrisiko: Styret har vedtatt prinsipper for internkontroll i henhold til Kredittilsynets forskrifter. Prinsippet for risikostyring danner grunnlag for et felles kontrollopplegg for hele banken, og er også en presisering av ansvarsfordelingen mellom styret og daglig leder. Det er videre definert hvordan rapporteringen i forbindelse med internkontrollen skal skje.

Styring og kontroll er sikret gjennom kvalitetskontroller og kontrolltiltak på de områdene der risikoen blir vurdert til å være vesentlig. Kontrollen blir utført med bakgrunn i instruksur og styret blir orientert ved periodiske rapporter.

Bankens dataleverandør er SDC – Skandinavisk Data Center AS, og de påvirker i stor grad bankens virksomhet.

100. driftsår

Godkjenningen til å etablere Etnedal Sparebank ble etablert den 23. november 1909. Gjensidig tillit og lojalitet har vært viktige begrep gjennom banken sin historie og er noe av årsaken til at vi nå kan legge frem resultatet av driftsår nr 100.

Dersom du ikke har mottatt vår jubileumsbok kan denne hentes i banken eller du kan ringe oss og få den tilsendt.



Personalet / arbeidsmiljøet

Ved utgangen av året hadde banken 10 ansatte, hvorav 3 jobber ved avdelingskontoret på Dokka. I tillegg har banken deltidsansatt renholder.

Banken er opptatt av å heve kompetansen hos ansatte, både når det gjelder produktkunnskap og kunnskap som for øvrig tilhører den enkeltes fagområde. I henhold til vedtatte mål er de ansatte i gang med en interaktiv opplæringsplan gjennom Terra-skolen. På denne måten skal våre kunderådgivere kunne møte og videreutvikle gode relasjoner mellom kundene og banken.

Sykefraværet var i 2010 på 2,1 % mot 2,0 % i 2009. Det har ikke vært ulykker eller oppstått personskader eller materielle skader knyttet til virksomheten i 2010.

Det er styrets oppfatning at banken har et godt arbeidsmiljø. Samarbeidet med de ansatte og tillitsvalgte er godt, og bedrift og ansatte jobber sammen for å ivareta helse, miljø og sikkerhetsområdene. Bankens virksomhet gir liten forurensning, og er innenfor gjeldende lovgivning.

De ansatte i banken går til legekontroll årlig, eller 2. hvert år, avhengig av alder.

Styret har 4 medlemmer.

Likestilling

Bank er tradisjonelt en arbeidsplass med mange kvinnelige ansatte, og vi er ikke noe unntak. I Etnedal Sparebank var det ved utgangen av 2010 ansatt 7 kvinner og 3 menn. Bedriften har kvinnelig banksjef.

I styrende organer er det i forstanderskapet valgt inn 9 kvinner og 7 menn, styret består av 2 kvinner og 2 menn, og i kontrollkomiteen er det 1 kvinne og 2 menn. Alle lederne i styrende organer er menn.

Etnedal Sparebank bestreber likestilling og styret finner at kjønnsbalansen, samlet sett, ikke nødvendiggjør tiltak.

Forskning og utvikling

Banken har det siste året ikke befattet seg med forsknings- og utviklingsprosjekter, bortsett fra gjennom samarbeidet med Terra om utvikling av informasjonssystemer.

Valdres Eiendomskontor AS

Etnedal Sparebank er, sammen med Øystre Slidre Sparebank, Vang Sparebank og Vestre Slidre Sparebank, eiere av Valdres Eiendomskontor AS.

Kontoret har 6 årsverk. Are Berg er ansatt som daglig leder og Odny Fystro er faglig leder.

Valdres Eiendomskontor AS er lokalisert på Fagernes.

Terra-Gruppen AS

Finanskonsernet Terra-Gruppen AS eies av 78 selvstendige og lokalt forankrede norske sparebanker og OBOS. Etnedal Sparebank er en av aktørene og har en eierandel på 0,47 %. Terra-Gruppen og deres aksjonærer utgjør en av Norges største finansgrupperinger, med en samlet forvaltningskapital på om lag 250 milliarder kroner.

Terrabankene har en samlet kundemasse på 750.000 kunder og har landets høyeste kundetilfredshet og lojalitet av alle banker med fysisk kundekontakt i Norge. Alliansens mål:

- Terra-Gruppen AS arbeider for at Etnedal Sparebank og de andre Terrabankene skal oppnå gode vilkår for effektiv drift. På bankenes vegne fremforhandler Terra-Gruppen AS løsninger som gir bankene strategiske og økonomiske gevinster. Gjennom alliansen får Terrabankenes kunder tilgang til hele bredden av konkurransedyktige produkter og tjenester som den enkelte lokale sparebank ikke kunne produsere og tilby alene.
- I tillegg til den forretningsmessige driften i produktselskapene har Terra-Gruppen AS ansvar for å utføre en rekke fellesoppgaver på vegne av Terrabankene. Dette gjelder blant annet innkjøp av tjenester og produkter innenfor IT, betalingsformidling, prosjektstyring, opplæring og kompetanseutvikling, samt fellestjenester som merkevarebygging, kommunikasjon og fremme av bankens næringspolitiske interesser.

Gjennom eierskapet i Terra-Gruppen AS oppnår banken økt fokus på andre driftsinntekter gjennom salg av finansielle produkter, kostnadsfordeler på felles infrastruktur og tilgang til kompetanseøkende læringsløp for ansatte i banken. I tillegg kan banken også få utbytte av investert kapital.

Vår eierandel i Terra-Gruppen AS er bokført til 7,27 millioner kroner.

Utsiktene for år 2011

Det er stor usikkerhet knyttet til den videre utviklingen i verdensøkonomien. Dersom gjeldskrisen brer ytterligere om seg kan dette føre til en ny kollaps i finansmarkedene. Dette vil få alvorlige konsekvenser for den økonomiske aktiviteten. Særlig er det spenning knyttet til utviklingen i Spania, som er det landet i Europa med høyest statsgjeld. Dersom Spania må reddes vil det kunne sette hele eurosamarbeidet i fare.

Tiden fremover vil preges av at mange land må stramme kraftig inn i offentlig økonomi. Dette vil legge en betydelig demper på den økonomiske aktiviteten. Samtidig tynges husholdningene av høy arbeidsledighet, boligprisfall og lav lønnsvekst.

I Europa er det betydelige variasjoner i den økonomiske utviklingen. I de sentrale økonomiene i euroområdet og i Øst-Europa og Norden har det vært en god økonomisk utvikling det siste år. Særlig har utviklingen i Tyskland, Europas største økonomi, overrasket på oppsiden. Landet nyter nå godt av sterk vekst i eksporten til framvoksende økonomier. I tillegg har det vært solid vekst i offentlig og privat konsum og i bedriftenes investeringer. Også i land som Frankrike og Belgia har aktiviteten tatt seg godt opp. Flere av de mindre landene i euroområdet preges imidlertid av gjeldskrise, store offentlige underskudd og svak økonomisk vekst.

Aktiviteten i norsk økonomi tok seg markert opp i andre halvår i 2010 og konjunkturoppgangen har nå fått feste. Etter en svak start på fjoråret tok privat konsum seg klart opp mot slutten av året, og i boligmarkedet har etterspørselen vært høy. Industriinvesteringene har også tatt seg opp den siste tiden, og vi ser nå en positiv vekst i kreditt til foretakene. Nedgang i sysselsettingen har stoppet opp og arbeidsledigheten ser ut for å ha stabilisert seg på ca 3,5 %. Først i andre kvartal 2010 snudde investeringsviljen og det ventes nå en ytterligere oppgang i tiden fremover. Det er planlagt og forventes en satsing og

oppgradering innenfor kraftsektoren. Dette vil bidra til høy aktivitet i 2011.

Fortsatt lav rente og bedring i arbeidsmarkedet vil trolig bidra til høy vekst i boligprisene også fremover. I et historisk perspektiv er boligprisene nå på et høyt nivå, både i forhold til disponibel inntekt og i forhold til faktorer som byggekostnader og leiepriser.

Gjeldsveksten vil trolig ta seg ytterligere opp fremover, men det er ikke ventet at gjeldsveksten vil komme tilbake til de høye nivåene i 2007.

Styret i Etnedal Sparebank forventer at konkurransen om kundene fortsatt vil være hard. Dette vil medføre et press på bankens rentemargin, som igjen medfører krav om å øke andre inntekter og ha en så kostnadseffektiv drift som mulig. Styret har som mål at vår markedsandel skal øke også i 2011.

Kravene til styret, ledelse og ansatte blir stadig større. Ikke minst skyldes dette nye myndighetskrav, økt konkurranse og EU-tilpasninger.

Disse utfordringene er Etnedal Sparebank klar over, og de vil bli vurdert fortløpende. Vårt arbeid med kompetanseheving vil bli prioritert gjennom samarbeidet i Terra-Gruppen AS.

Etnedal Sparebank vil holde fast ved sin strategi om at privatkunder, landbrukskunder og små og mellomstore bedrifter innenfor vårt markedsområde skal representere de viktigste forretningsområdene for banken.

Kontoret på Dokka gir gode muligheter for at Etnedal Sparebank kan utvikle seg i et marked med større potensial for vekst enn det vi har i egen kommune.

Salget av forsikringsprodukter, fonds- og spareprodukter bidrar til at vi tilbyr kunden de fleste aktuelle finansielle produkter, og med det dekker de aller fleste av kundenes behov.

Etnedal Sparebank skal også i 2011 fremstå som en lønnsom og solid sparebank som ønsker å bidra til verdiskaping for kunder og lokalsamfunn.

Samfunnsansvar

Etnedal Sparebank er opptatt av samfunnsansvar, noe som kommer til syne innenfor næringsutvikling, kultur og idrett. Her kan nevnes:

- Etnedal Sparebank er opptatt av å gi god service til kundene samtidig som høye etiske retningslinjer skal ligge til grunn for all rådgivning.
- Banken har et nært samarbeid med Etnedal Kommune og støtter næringsutvikling i samarbeid med dem.
- Et nært samarbeid har vi også med næringslivet i vårt markedsområde og prøver å være en god rådgiver og samarbeidspartner også ved nyetableringer.
- Banken har nærhet og kjennskap til kundene og lokalsamfunnet, og er med og tar risiko der de store bankene som oftest ikke er interesserte.
- Gaveutdeling til lag og foreninger.
- Sponsoravtaler.
- Etnedal Sparebank skaper arbeidsplasser i kommunene.
- Etnedal Sparebank har betalt nær 1,2 millioner kroner i skatt i 2010.

Etnedal Sparebank er inneforstått med at ovennevnte engasjement kan påføre oss ekstra risiko, og vurderingene må hele tiden avveies mot våre etiske retningslinjer, inntjening og soliditet.

Konklusjon

Årsresultatet, egenkapitalen og kompetanseheving i banken, sikrer fremtidig drift og lokal råderett over en betydelig kapital.

TAKK

Det er lagt ned en betydelig innsats fra alle ansatte. Deres arbeidsinnsats er vår største resurs. Styret vil derfor benytte anledningen til å takke banksjef og de ansatte i Etnedal Sparebank for den positive holdningen som er blitt vist banken i 2010.

Styret og banksjef vil også takke kunder, forretningsforbindelser og tillitsvalgte for god oppslutning om bankens virksomhet i 2010.

Etnedal, den 23. februar 2011

I styret for Etnedal Sparebank

Per Ole Lunde
styreleder

Siri Ødegaard Sjøvik
nestleder

Anne Gro Kvåle
styremedlem

Thor Gunbjørnsen
styremedlem

Bjørge Storengen
banksjef

Årsregnskap 2010, Etnedal Sparebank
RESULTATREGNSKAP (beløp i hele 1000)

	Note nr.	2010	2009
Renteinntekter og lignende inntekter			
Renter og lignende inntekter av utlån til kredittinstitusjoner		1.660	1.903
Renter og lignende inntekter av utlån til kunder	2	19.449	20.836
Renter og lignende inntekter av sertifikater og obligasjoner	11	484	577
Sum renteinntekter og lignende inntekter		21.593	23.316
Rentekostnader og lignende kostnader			
Renter og lignende kostnader på utstedte verdipapirer		-1.407	-2.563
Renter på gjeld til kredittinstitusjoner		-243	-266
Renter og lignende kostnader på innskudd fra kunder		-7.170	-8.423
Andre rentekostnader			
Sum rentekostnader og lignende kostnader		-8.820	-11.253
Netto rente- og kredittprovisjonsinntekter		12.773	12.063
Utbytte og andre inntekter av verdipapirer med variabel avkastning			
Inntekter av aksjer og andre verdipapirer med variabel avkastning		668	26
Inntekter av eierinteresser i tilknyttet selskap, og andre anleggsaksjer		0	0
Sum utbytte og andre inntekter av verdipapirer med variabel avkastning		668	26
Provisjonsinntekter og inntekter fra banktjenester			
Garantiprovisjon		92	138
Andre gebyrer og provisjonsinntekter	22	2.802	2.705
Sum provisjonsinntekter og inntekter fra banktjenester		2.894	2.843
Provisjonskostnader og kostnader ved banktjenester		-914	-759
Netto verdiendring og gevinst/tap på valuta og verdipapirer som er omløpsmidler			
Netto gevinst/tap/reversering på sertifikater og obligasjoner		150	433
Netto gevinst/tap (-) på aksjer og andre verdipapirer med variabel avkastning		-26	37
Netto gevinst/tap (-) på valuta og finansielle derivater		15	-39
Sum netto verdiendring og gevinst/tap på valuta og verdipapirer som er omløpsmidler		138	430
Andre driftsinntekter			
Driftsinntekter fast eiendom		456	342
Andre driftsinntekter		608	701
Sum andre driftsinntekter		1.064	1.042
Netto andre driftsinntekter		3.850	3.582
Sum driftsinntekter		16.623	15.646
Lønn og generelle administrasjonskostnader			
Lønn m.v.		-4.492	-4.290
Sosiale kostnader		-504	-482
Pensjonskostnader	18	-748	-775
Administrasjonskostnader	21	-2.090	-2.859
Sum lønn og generelle administrasjonskostnader		-7.834	-8.406
Avskrivninger m.v. av varige driftsmidler			
Ordinære avskrivninger	13	-355	-274
Sum avskrivninger m.v. av varige driftsmidler		-355	-274
Andre driftskostnader			
Driftskostnader fast eiendom		-945	-1.345
Andre driftskostnader		-2.198	-2.112
Sum andre driftskostnader		-3.143	-3.458
Sum driftskostnader		-11.332	-12.138
Driftsresultat før tap		5.291	3.508
Tap på utlån			
Tap på utlån	10	-919	-960
Sum tap på utlån, garantier m.v.		-919	-960
Gevinst/tap på verdipapirer som er anleggsmidler		0	-70
Skatt på ordinært resultat	19	-1.264	-887
Resultat for regnskapsåret	17	3.108	1.591
Overføringer og disponeringer			
Overført til gavefond og/eller gaver		75	50
Overført til sparebankens fond		3.033	1.541
Sum disponeringer		3.108	1.591

BALANSE (beløp i hele 1000)**100. driftsår**

Eiendeler	Note nr.	2010	2009
Kontanter og fordringer på sentralbanker	3	63.121	63.804
Utlån til og fordringer på kredittinstitusjoner uten løpetid		26.162	19.706
Utlån til og fordringer på kunder:			
Kasse-/drifts- og brukskreditter		10.865	11.425
Byggelån		4.675	7.762
Nedbetalingslån		384.240	358.314
Sum utlån før nedskrivning på individuelle utlån og grupper av utlån	7, 9 og 10	399.780	377.501
Nedskrivning på individuelle utlån	10	-3.930	-8.392
Nedskrivning på grupper av utlån	10	-3.800	-3.800
Netto utlån og fordringer på kunder		392.050	365.309
Sertifikater, obligasjoner o.a. rentebærende verdipapirer med fast avkastning			
Sertifikater og obligasjoner utstedt av det offentlige			
Sertifikater og obligasjoner utstedt av andre		13.935	12.785
Sum sertifikater, obl. o.a. rentebærende verdipapirer med fast avkastning	11	13.935	12.785
Aksjer, andeler og andre verdipapirer med variabel avkastning			
Aksjer i tilknyttet selskap		450	450
Øvrige anleggsaksjer / andeler	12	9.253	8.057
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel og andre immaterielle eiendeler	19	518	746
Andre immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		518	746
Varige driftsmidler			
Maskiner og inventar		90	120
Bankbygg		6.490	6.460
Sum varige driftsmidler	13	6.580	6.580
Finansielle derivater og andre eiendeler	4	1.822	159
Overfinansiert kollektiv pensjonsordning		1.174	1.565
Forskuddsbetalte ikke påløpte kostnader, og opptjente ikke mottatte inntekter	5	1.084	946
Sum eiendeler		516.149	480.107
Gjeld og egenkapital	Note nr.	2010	2009
Gjeld til kredittinstitusjoner			
Innskudd fra kredittinstitusjoner uten avtalt løpetid		2.852	2.674
Innskudd fra kredittinstitusjoner med avtalt løpetid		0	0
Sum gjeld til kredittinstitusjoner		2.852	2.674
Innskudd fra kunder			
Innskudd fra kunder uten avtalt løpetid		388.456	354.629
Innskudd fra kunder med avtalt løpetid		8.651	8.271
Sum innskudd fra kunder		397.107	362.900
Gjeld stiftet ved utstedelse av verdipapirer			
Obligasjonsgjeld		38.000	37.978
Annen gjeld			
Påløpt, ikke ilignet skatt	19	1.043	595
Annen gjeld		901	1.950
Sum annen gjeld		1.944	2.545
Påløpte kostnader og mottatte, ikke opptjente inntekter	5	1.345	1.234
Avsetning for påløpte kostnader og forpliktelser			
Pensjonsforpliktelser	18	2.235	3.144
Sum gjeld		443.483	410.474
Egenkapital			
Opptjent egenkapital:			
Etnedal Sparebanks fond		72.636	69.603
Gavefond		30	30
Sum egenkapital	14	72.666	69.633
Sum gjeld og egenkapital		516.149	480.107
Poster utenom balansen:			
Betingede forpliktelser i form av avgitt garanti	6	5.907	5.557
Annet garantiansvar (Terra Boligkreditt)		1.391	0

Etnedal, 31.desember 2010 / 23. februar 2011
I styret for Etnedal Sparebank


Per Ole Lunde
styreleder


Siri Ødegaard Sjøvik
nestleder


Anne Gro Kvåle
styremedlem


Thor Gumbjornsen
styremedlem


Bjørn Storengen
banksjef


Yves German Berg
økonomiansvarlig

Noter til regnskapet for 2010

1. Generelle regnskapsprinsipper

Bankens årsoppgjør er utarbeidet i overensstemmelse med gjeldende lover og bestemmelser for sparebanker og god regnskapsskikk. Det er under den enkelte note til regnskapet redegjort nærmere for de benyttede prinsipper for de aktuelle regnskapsposter. Bankens regnskapsprinsipper er ikke endret fra i fjor.

Alle tall i tabellene er oppgitt i 1000 kr, så sant ikke annet er angitt.

Notene er ment å gi tilleggsinformasjon til regnskapet og styrets beretning. Poster som direkte fremgår av regnskapet er ikke repetert i notene eller i beretningen.

2. Tilknyttet selskap

Banken eier 25 % av aksjene i Valdres Eiendoms kontor AS, sammen med de andre sparebankene i Valdres Sparebankgruppe.

Selskapets årsresultat for 2010 ble et overskudd på 846.303 kroner. Totalkapitalen utgjør 4,9 millioner kroner, og sum egenkapitalen utgjør 2,9 millioner kroner.

3. Valuta

Bankens beholdning i utenlandske valuta er oppført til gjennomsnittlig kjøp/salgskurs pr 31.12.10. Verdien av valutaene utgjør 475 tusen kroner.

4. Finansielle instrumenter - finansielle derivater - rente og valutainstrumenter

Finansielle instrumenter defineres til å omfatte omsettelig eiendeler og gjeldsposter, samt finansielle derivater.

Finansielle instrumenter i balansen omfatter aksjer og obligasjoner.

Banken har ved årsskiftet handelsportefølje av aksjer jfr. note 12 til anskaffelseskost kr 682.000 kroner, bokført til markedsverdi 281.728 kroner.

5. Periodisering - Inntektsføring og kostnadsføring

Renter og provisjoner tas inn i resultatregnskapet etter hvert som disse opptjenes, eller påløper.

Forskuddsbetalte inntekter og påløpne ikke betalte kostnader periodiseres, og føres som gjeld i balansen.

Opptjente ikke betalte inntekter inntektsføres, og føres opp som et tilgodehavende i balansen.

Utbytte av aksjer og grunnfondsbevis inntektsføres det året det mottas. Gebyrer som er betaling for utførte tjenester tas til inntekt når de mottas. Bankens har en moderat gebyrpolitikk og beregner seg ikke høyere gebyrer enn de kostnadene tjenesten påfører banken.

6. Garantier

Bankens garantistillelser fordeler seg som følger:

	2010	2009
Lånegarantier	-	-
Betalingsgarantier	1.126	1.053
Annet garantiansvar	4.781	4.504
SUM garantiansvar	5.907	5.557
Annet garantiansv (Terra Boligkr.)	1.391	-
Sum alle garantier	7.298	-

7. Utlån og grantier samt potensiell eksponering fordelt etter sektorer/næring

	Utlån		Garantier		Potensiell eksp.	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Personmarked	271.330	250.617	482	497	2.230	3.966
Off. forvaltning	10.082	9.338	190	-	-	-
Primærnæring	37.283	34.244	426	75	2.616	3.134
Industri	2.000	923	-	192	-	-
Service & tj. yting	27.014	32.171	765	650	1.297	2.759
Bygg/Anlegg	31.293	38.567	2.182	4.143	2.023	4.700
Vareh./reiseliv	20.778	11.641	1.862	-	4.319	453
SUM	399.780	377.501	5.907	5.557	12.485	15.012

8. Gruppering av misligholdte engasjementer

Gruppering	Misligholdte engasj.		Tapsutsatte engasj.		Indiv. nedskr. utlån/garantier		Gr.vis nedskr. utlån/garantier	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Lønnstakere	1.334	3.354	4.015	3.055	980	992	-	-
Prim.næring	514	813	3.684	-	1.550	-	-	-
Industri/Bergv.	-	-	-	-	-	-	-	-
Bygg/Anlegg	-	3.634	4.184	4.894	1.050	4.500	-	-
Tjenesteyting/reiseliv	768	368	-	-	350	2.900	-	-
SUM	2.616	8.169	11.883	7.949	3.930	8.392	3.800	3.800

Med engasjement menes summen av enkeltlån og rammekreditter.

9. Utlån og garantier fordelt etter geografi

	2010		2009	
	Utlån	Garanti	Utlån	Garanti
Etneidal	188.976	3.200	174.415	3.063
Nordre Land	101.778	113	95.307	75
Søndre Land	5.641	117	6.651	117
Nord-Aurdal	8.547	75	8.408	75
Sør-Aurdal	10.133	1.790	11.800	1.960
Resten av Oppland	17.953	304	27.417	150
Oslo/Akershus	49.231	233	39.440	117
Utlånet	-	-	-	-
Øvrig	17.521	75	14.063	-
SUM	399.780	5.907	377.501	5.557

10. Verdsettelse - beskrivelse - definisjoner

Engasjement defineres som samlede utlån, avgitte garantier og trekkrettigheter til enkeltkunde.

Tapsutsatte engasjementer er engasjementer som ikke nødvendigvis er misligholdt, men hvor kundens økonomiske situasjon innebærer overveiende sannsynlighet for at et allerede oppstått tap vil gi seg uttrykk på et senere tidspunkt.

Generelt om nedskrivning

Alle utlån blir gjennomgått og risikoklassifisert i gruppene A - E. Risikogruppene gir en indikasjon på utlån med tilnærmet like risikoegenskaper med hensyn til debitorenes/låntakers evne til å betale ved forfall. Utlån blir i tillegg delt inn i personmarked og bedriftsmarked, samt vesentlige utlån eller uvesentlige utlån. Alle utlån blir deretter gjenstand for en nedskrivningsvurdering med bakgrunn i hvilken risikogruppe de tilhører. Dette foregår med bakgrunn i:

Individuell nedskrivning

Alle vesentlige utlån blir vurdert særskilt. I de tilfeller der det foreligger objektive bevis for verdifall, foretas det nedskrivning.

Objektive bevis definerer banken som blant annet:

- Finansielle problemer hos debitor/låntaker
- Betalingsmislighold eller andre kontraktsbrudd
- Innvilget utsettelse av betaling eller ny kreditt til betaling av termin, avtalte endringer i rentesatsene eller andre avtalevilkår som følge av finansielle problemer hos debitor/låntaker
- Negative endringer i betalingsstatus til debitorer/låntakere
- Endringer i verdien på sikkerhetsstillelsen til debitor/låntaker

Gruppevis nedskrivning

Alle utlån som ikke er blitt gjenstand for en individuell nedskrivning, blir vurdert samlet i forhold til sin risikoklasse. Nasjonale eller lokale økonomiske forhold som korrelerer med mislighold i utlånsgruppen blir i tillegg til objektive bevis i gruppen, lagt til grunn for den gruppevis nedskrivningen.

Misligholdte engasjementer er engasjementer hvor kunden ikke har betalt forfalt termin, eller inndekket overtrett på rammekreditt innen 90 dager etter forfall/overtreksdato.

	2010	2009	2008	2007	2006
Brutto misligholdte engasj.	2.616	8.169	17.640	9.939	9.704
Individuelle nedskrivn.					
misligh. engasjementer	-429	-3.892	-6.492	-3.295	-3.050
Netto misligholdte engasjementer	2.187	4.277	11.148	6.644	6.654
Brutto ikke misligholdte engasjementer	11.883	7.949	5.377	15.710	9.678
Individuelle nedskr. ikke misligh. engasjementer	-3.930	-4.500	-3.400	-6.362	-4.968
Gruppevis nedskr. på utlån	-3.800	-3.800	-4.150	-3.150	-4.650
Netto tapsutsatte lån	6.340	3.926	8.975	12.842	6.714

Resultatført rente på utlån hvor det er foretatt nedskrivning utgjør 411.000 kroner.

Konstaterte tap er tap som er oppstått fordi banken har gitt avkall på hele, eller deler av engasjementet fordi kunden ikke anses betalingsdyktig.

	2010	2009
Konstaterte tap utgjør	5.433	2.826

Nedskrivninger for påregnelig tap:
Individuelle nedskrivninger på utlån:

	2010	2009
Individuelle nedskrivninger pr. 01.01.	8.392	9.892
Periodens konstaterte tap med tidl. foretatt tapsavsetning	-5.433	-2.790
+ økte individuelle nedskrivninger i året	1.806	2.570
- tilbakeførte individuelle nedskrivninger i året	-835	-1.280
Individuelle nedskrivninger pr. 31.12.	3.930	8.392

Gruppevis nedskrivninger på utlån:

	2010	2009
Gruppevis nedskrivninger pr. 01.01.	3.800	4.150
Periodens endring	-	-350
Gruppevis nedskrivninger pr. 31.12.	3.800	3.800

Tap på utlån og garantier

	2010	2009
Periodens endring i individuelle nedskrivninger	-4.462	-1.500
Periodens endring i gruppevis nedskrivninger	-	-350
Konstaterte tap	5.433	2.826
Inngått på tidligere konstaterte tap	-52	-16
Periodens tapkostnader/tilbakeføringer	919	960

Engasjement fordelt etter risikogrupper

Banken deler inn **engasjementene** i fem risikogrupper, der A og B er lav risiko, C er middels, og D og E er høy risiko. Med engasjement menes restgjeld tillagt trekkrettigheter og avgitt garanti.

Risikoklassifiseringen bygger på en totalvurdering av kundens vilje og evne til å tilbakebetale, samt vurdering av avgitt pant, målt opp mot totalengasjementet.

I den utstrekning konkurransesituasjonen tillater det, blir engasjement med høy risiko priset høyere enn engasjement som innbærer lav eller normal risiko.

Risikoklasser	2010	%	Neds kr	2009	%	Neds kr
A	320.709	76		288.133	74	
B	62.877	15		61.354	16	200
C	27.376	6	800	25.473	7	1.500
D	9.792	2	1.206	2.325	1	200
E	3.935	1	1.924	11.201	3	6.492
Ikke klassifisert						
SUM	424.689	100	3.930	388.486	100	8.392

Fastrentelån:

Banken har følgende fastrentelån gitt til sine kunder:

	2010	2009
Lån gitt med fast rente	6.458	5.851
Hvorav forfall i kommende år	152	1.723
Hvorav forfall innen 5 år	6.306	4.128
SUM	6.458	5.851

11. Verdsettelse av sertifikater og obligasjoner

Pr. årsskiftet består beholdningen kun av obligasjoner. Obligasjonene er anskaffet i den hensikt at de skal beholdes til forfall. Beholdningen er bokført til virkelig verdi på balansedagen.

Oversikt over obligasjonsbeholdningen:

	Ansk. kost	Bokf. verdi	Markeds-verdi	Børs-notert	Eff. rente
Norske statspapirer					
Private selskaper	14.535	13.935	14.103	9.331	
SUM	14.535	13.935	14.103	9.331	3,2
Tilsvarende forrige år	13.535	12.785	13.005	10.500	3,9

Effektiv avkastning er beregnet som forholdet mellom renteinntekter og gjennomsnittlig bokført verdi av investeringen gjennom året.

Bokført verdi fordelt etter løpetid:

	< 1 år	1 – 5 år	6–10 år	> 10 år	SUM
Norske statspapirer					
Private selskaper	-	11.085	2.850	-	13.935
SUM	-	11.085	2.850	-	13.935
Tilsvarende forrige år	4.000	5.935	2.850	-	12.785

Oversikt over tilgang og avgang til markedsverdi
Beh. Tilgang Avgang Beh.
01.01. 31.12.

Norske statspapirer	-	-	-	-
Private selskaper	12.785	5.150	4.000	13.935
SUM	12.785	5.150	4.000	13.935

Gjennomsnittlig tid fram til forfall (innfrielse) er ca. 4,2 år. Kun et fåtall av obligasjonene har fast rente i hele løpetiden. Ved endring av renten i markedet med +/- 1 %, vil verdien av obligasjonsmassen minke/øke med ca 71.000 kroner.

12. Aksjer og grunnfondsbevis

Aksjer og grunnfondsbevis er regnskapsmessig vurdert til anskaffelseskost for den del som er klassifisert som anleggsmidler. Verdipapirer vurdert som omløpsmidler er verdjustert til reell verdi pr. oppgjørstidspunktet.

Spesifikasjon, hvor verdien er angitt i hele kroner:

Selskapets navn	Ant. Andel enh.	Ansk. Kost	Bokf. verdi	Markeds Verdi
Aker Kværner ASA	113 0,0002	85.550	7.560	7.560
Norske Skog ASA	1.000 0,0040	157.500	13.850	13.850
Statoil Hydro ASA	603 0,0	166.950	83.576	83.576
Seadrill ASA	2.000 0,0	131.500	131.500	131.500
Sonag Offshore ASA	2.000 0,0	140.500	45.242	45.242
SUM Omløpsaksjer		682.000	281.728	281.728

Anleggsaksjer / andeler

Etnedal Næringsbygg AS	100 20,000	100.000	100.000
Valdres Næringshage AS	4 2,670	42.490	42.490
Landsbyen Næringshage	8 2,440	40.000	40.000
SPAMA AS	50 0,160	40.000	-
Eiendomskredit AS	5.750 0,470	579.600	579.600
TERRA-Gruppen AS	88.886 0,467	7.274.002	7.274.002
Setskog Sparebank	4.500	495.000	495.000
Hiemeland Sparebank	4.000	440.000	440.000
SUM anl.aksjer/andeler		9.011.092	8.971.092

Valdres Eiendomskontor AS	450 25,000	450.000	450.000
SUM tilknyttede selskaper	450	450.000	450.000
SUM alle aksjer / andeler		10.143.092	9.702.820

Andel børsnoterte aksjer: Handelsportefølje 100 %, og anleggsaksjer 0 %. Virkelig verdi av anleggsaksjene er ikke dokumenterbare i det de i stor utstrekning gjelder aksjer som ikke omsettes.

Oversikt over tilgang og avgang av aksjer/andeler:

	2010		2009	
	Handel	Anlegg	Handel	Anlegg
Beholdning 01.01.	263	8.244	226	7.854
Tilgang	-	1.222	-	440
Nedskrivning/reversering	19	-	37	-
Avgang	-	45	-	50
Beholdning 31.12.	282	9.421	263	8.244
SUM alle		9.703		8.507

13. Varige driftsmidler

Varige driftsmidler blir ført i balansen til anskaffelseskost, fratrasket akkumulerte avskrivninger og eventuelle nedskrivninger. Avskrivningene er lineære, og fordeler seg over driftsmidlets antatte økonomiske levetid.

Avskrivningstabellen ser slik ut:

Avskrivningstabell	Maskin/inventar	Bankbygg
Anskaffelseskost 01.01.	1.675	10.178
Tilgang		355
Avgang		-
Anskaffelseskost 31.12.	1.675	10.533
Akkumulerte avskrivninger	1.585	4.043
Bokført verdi	90	6.490
Årets avskrivninger	30	325
Avskrivningssats	20 – 30	2,5

Bankbygget er beliggende i Etnedal, hvorav banken gjør bruk av ca. 60 % av arealene. Resterende del er leid ut. Leieavtalene med NAV, Inregnico AS og Etnedal Kommune innebærer en leieinntekt på 456.000 kroner.

Investering i fast eiendom og driftsløsøre de siste 5 år:

	2010	2009	2008	2007	2006
Driftsløsøre	0	51	98	0	73
Fast eiendom	355	1.902	713	0	0
SUM	355	1.953	811	0	73

14. Kapitaldekning

Kravet til kapitaldekning er at kjernekapitalen skal **minst utgjøre 8 %** av et nærmere bestemt beregningsgrunnlag. De siste 4 år har dekningen sett slik ut:

Kapitaldekning siste 4 år	2010	2009	2008	2007
Kjernekapital	70.974	67.322	65.042	61.659
Beregningsgrunnlag	229.738	228.025	240.185	279.385
Ansvarlig kapital-%	30,89	29,52	27,08	22,06

Sammenhengen mellom bokført egenkapital og kjernekapital:

Bokført egenkapital	72.636
Gavefond	30
Immaterielle eiendeler	-518
Overfinansierte pensjonsforsikringer	-1.174
Kjernekapital	70.974

15. Likviditetsforhold/ finansiering

Restløpetid for hovedposter:

SUM	<1 mnd	1-3 mnd	3-12 mnd	1-5 år	>5 år	Uten l.tid
Kont. og fordringer, på sentralbanker	63.121	63.121				
Fordringer på kredittinstitusjoner	26.162	26.162				
Utlån og fordringer på kunder	392.050	17.817	6.124	25.941	108.556	233.612
Obligasjoner	13.935				11.085	2.850
Andre eiendeler med restløpetid	14.301	1.084	1.822		11.395	
Eiendeler uten restløpetid	6.580					6.580
SUM eiendeler	516.149	108.184	7.946	25.941	119.641	247.857
Gjeld til kredittinstitusjoner	2.851	2.851				
Innskudd fra kunder	397.107			8.651		388.456
Øvrig gjeld med restløpetid	43.525	1.346	1.944	38.000	2.235	
Egenkapital	72.666					72.666
SUM Gjeld og egenkap.	516.149	4.197	1.944	38.000	8.651	2.235
Netto likv.eksponering	-	103.987	6.002	-12.059	110.990	245.622
						-454.542

Kassekreditt er medtatt under intervall 3-12 mnd, og innskudd fra kunder uten bindingstid er behandlet ved going concern som konstant uten løpetid. Massen har årlig vist stigende tendens, **men** kunden kan når som helst ta ut sitt innskudd.

Likviditetsrisiko kan sies å være risikoen for at banken ikke kan gjøre opp sine forpliktelser rettidig. Som det framgår av likviditetseksponeringen er banken på kort sikt godt dekket med løpende likviditet. Dessuten kan banken bruke sine trekkrettigheter i DnB NOR og Toten Sparebank ved behov. Trekkrettighetene i DnBNOR utgjør 24 millioner kroner og i Toten Sparebank 10 millioner kroner. Ingen av disse trekkrettighetene var brukt ved utgangen av året.

Banken er langsiktig lånefinansiert ved obligasjonslån gjennom Norsk Tillitsmann ASA på 50 millioner kroner, som forfaller til betaling 25. aug. 2011.

Brutto obligasjonslån 50 millioner kroner, redusert for andel ikke amortiserte obligasjoner 12 millioner kroner, gir effektiv obligasjonsgjeld 38 millioner kroner, som presenteres under øvrig langsiktig gjeld i balansen.

16. Tidspunkt frem til avtalt/sannsynlig endring av rentebetingelser

SUM	<1 mnd	1-3 mnd	3-12 mnd	1-5 år	>5 år	Uten l.tid
Kont. og fordringer, på sentralbanker	63.121	63.121				
Fordringer på kredittinstitusjoner	26.162	26.162				
Utlån og fordringer på kunder	392.050	385.592		152	5.258	1.048
Obligasjoner	13.935		9.185		4.750	
Andre rentebærende eiendeler	0				0	
Ikke rentebærende eiendeler	20.881					20.881
SUM eiendeler	516.149	474.875	9.185	152	10.008	1.048
Gjeld til kredittinstitusjoner	2.851	2.851				
Innskudd fra kunder	397.107	388.456	8.651			
Obligasjonslån	38.000			38.000		
Øvrig gjeld med restløpetid	5.525				5.525	
Egenkapital	72.666					72.666
SUM Gjeld og egenkapital	516.149	391.307	8.651	38.000	-	5.525
Netto renteeksponering	-	83.568	534	-37.848	10.008	-4.477
						-51.785

Kassekreditt er medtatt under intervall 1-3 mnd. Renterisikoen er et resultat av at rentebindingstiden for bankens eiendelside og egenkapital-/gjeldsside ikke er sammenfallende. Imidlertid har banken frihet i å tilpasse seg endringer i rentemarkedet, både på utlåns- og innskuddsiden.

17. Kontantstrømanalyse

Analysen viser hvordan banken har skaffet likvider til veie, og hvordan disse er anvendt:

	2010	2009
Årsoverskudd før skatt	4.371	1.591
Årets skattekostnader	-1.264	-907
Avskrivninger	355	275
Endring tapsavsetning lån	-4.462	-1.850
Gaver	-75	-50
Tilført fra årets virksomhet	-1.075	-941
Økning utlån	-22.279	11.311
Økning innskudd fra kunder	34.207	10.350
Endring innskudd fra banker	177	-302
Endring andre fordringer	-1.801	3.299
Endring kortsiktig gjeld o.a. tidsavgrensninger	-488	-1.451
Netto likviditetsendring virksomhet	9.816	23.207
Investering i varige driftsmidler og imm. eiendeler	-127	-1.647
Endring langsiktig gjeld	-887	-49.146
Endring plassering i verdipapirer	-1.954	7.700
Netto likviditetsendr. investeringer	-2.968	-43.093
Sum endring likvider	5.773	-20.827
Likviditetsbeholdning 01.01.	83.510	104.337
Likviditetsbeholdning 31.12.	89.283	83.510
som består av:		
Kontanter og fordringer på sentralbanker	63.121	63.804
Innskudd i andre banker	26.162	19.706
SUM	89.283	83.510

18. Opplysninger vedrørende ansatte og tillitsmenn Årsverk og godtgjørelser

Bankens ansatte utgjør ved årsskiftet 10 personer, tilsvarende 9,6 årsverk. Opplysninger om lønn og godtgjørelse i hele kroner. Revisors godtgjørelse er inkl mva.

	Bank-sjef	Styre	Forst.-skap	Kontr. komité	Revisjon	Revisor	Bistand
Lønn / Honorarer	593.742	107.700	18.500	18.000	148		64
Utg.ført pensj.kostn.	Kollektiv						
Annen godtgj.	16.576						

Lån og garantier gitt til ansatte og tillitsmenn	Lån	Garantier
Banksjef	1.475	
Øvrige ansatte	4.568	
Styreleder	617	
Styremedlemmer	350	
Kontrollkomitémedlemmer	1.793	
Forstanderskapets formann	368	
Øvrige forstandere	4.677	
SUM	13.848	0

Hertil kommer påløpne renter fra siste forfall og fram til 31.desember.

Av banksjefens lån utgjør et rente og avdragsfritt lån, knyttet til bilordning, på kr 350.000. Rentefordel ansatte er ført som lønn, og er beregnet på basis av differansen mellom normalrentesatsen og funksjonærrentesatsen.

Summen av rentesubsidierte lån utgjør kr 4.567.000. Rentesubsidieringen utgjør kr 19.847.

Pensjonsforpliktelser ovenfor tjenestemenn og tillitsmenn.

Banken har forpliktet seg til å yte pensjon til avgått banksjef. Banken har forpliktelser knyttet til AFP-ordningen, hvoretter ansatte kan gå av med førtidspensjon ved fylte 62 år. Banken har dernest en kollektiv pensjonsordning for alle ansatte i Vital Forsikring ASA. Pensjonsordningen inntreffer fra fylte 67 år.

Ordningene er aktuarberegnet med følgende fortsetninger, og derav følgende beregning:

Diskonteringsrente	5,4
Forventet avkastning	5,6
Lønnsvekst	4,5
Vekst i grunnbeløpet i folketrygden	4,25
Årlig regulering av pensjoner	4,25

Pensjonsforpliktelse:	AFP	Tidl. Bank-sjef	Koll. ordning	Sum alle
Nettoforpliktelse inkl. AGA	713	1.134	2.627	
Estimatavvik		91	-3.730	
Lønnsutjevningssmidler	250			
Overgang til ny ordning	-72			
Arbeidsgiveravgift	46	72	-70	
Underfinansiert ordning	937	1.297		2.234
Overfinansiert ordning			-1.173	-1.173
Årets kostnad knyttet til ordningen	21	78	609	708
som består av:				
Årets pensjonsopptjening	4	0	249	
Avsetning til lønnsutjevningssmidler	250			
Avkastning på pensjonsmidler		0	-292	
Resultatført aktuarielt tap	-287		232	
Administrasjonskostnader			49	
Utbetalt pensjon	51	73	349	
Rentekostnad	3	5	22	
Arbeidsgiveravgift	21	78	609	708
SUM				39
Andre pensjonskostnader				
SUM pensjonskost. i res.regnskapet				747

19. Skatt

Skattekostnaden består av:

Betalbar skatt – knyttet til skattepliktig inntekt og formue i samsvar med innsendt selvangivelse.

Utsatt skatt – knyttet til periodisering av skatt på inntekts og kostnadsposter, hvor regnskapsmessige verdier avviker fra de skattemessige (midlertidige forskjeller).

Disse avvikene kan enten resultere i **utsatt skattefordel** eller **utsatt skatteforpliktelse**. Banken har en netto utsatt skattefordel pr årsskiftet på kr 517.880, som har sin bakgrunn i følgende beregning i hele kroner:

	Forskjell 01.01.	Utsatt Skatt 01.01.	Forskjell 31.12.	Utsatt skatt 31.12	Endr. 2010
Driftsmidler	-336.418	-94.197	-188.762	52.853	41.344
Verdipapirer	-750.000	-210.000	-600.000	168.000	42.000
Gjeldsposter	-	-	-	-	-
Underfin. pensj.ordning	-3.143.596	-880.207	-2.234.623	625.694	254.512
Overfin. pensj.ordning	1.564.645	438.101	1.173.812	-328.667	-109.433
SUM forskjeller	-2.665.369		-1.849.573		228.423
SUM skattefordel		-746.303		-517.880	

Årets skatteberegning i 1.000 kr.:

Resultat før skattekostnader	4.372
Gevinst, tap, reversering aksjer	26
Permanente forskjeller	46
Aksjeutbytte	-656
Endring midlertidige forskjeller	-815
Grunnlag for beregning av årets skatter	2.973
Inntektsskatt utgjør (28 %)	832
Formuesskatt utgjør (0,3 %)	217
Endring i utsatt skatt	228
Skattedifferanse tidligere år	-13
Årets skattekostnad ihht resultatregnskapet	1.264

20. Avgift til Sparebankenes sikringsfond

Lov om sikringsordninger for banker og offentlig administrasjon med videre, pålegger alle sparebanker å være medlem av Bankenes Sikringsfond. Fondet plikter å dekke **tap på innskudd** som en innskylter har i en medlemsinstitusjon, med inntil 2 millioner kroner. Det ble utlignet årsavgift til fondet i 2010, som for vår del utgjorde kr 275.272.

21. Administrasjonskostnader

De viktigste enkeltpostene er som følger:

	2010	2009
Databehandling	1.397	1.744
Telefon og porto	100	121
Blanketter/tryksaker og lignende	184	179
Reklamekostnader	253	598
Utdanning/Reise	156	217
SUM	2.090	2.859

22. Spesifikasjon av provisjoner og gebyrer

	2010	2009
Betalingsformidling	708	1.405
Forsikringstjenester	1.129	1.038
Andre provisjoner og gebyrer	245	262
SUM	2.082	2.705

Beretning fra kontrollkomitéen for 2010

Kontrollkomitéen har utført sitt verv i henhold til Sparebankloven og komitéens instruks.

Komitéen har ført tilsyn med at bankens virksomhet er drevet i samsvar med Sparebanklovens bestemmelser.

Komitéen har gått gjennom styrets forhandlings- og bevilgningsprotokoller, og har spesielt vurdert den oppgitte sikkerhet for innvilgede lån.

Komitéen har gått gjennom bankens regnskap og styrets årsberetning, og har i den forbindelse vurdert og funnet årets avskrivninger og avsetninger forsvarlige.

Kontrollkomitéen i Etnedal Sparebank tilrår at styrets framlegg til resultatregnskap og balanse fastsettes som bankens regnskap for 2010.

Etnedal, den 23. februar 2011

Einar Lundstein
leder

Jon Ivar Stensrud
nestleder

Inger Anna Lysthaug
medlem

Utdeling av gaver av overskuddet for 2010

Avsatt beløp: kr 75.000,00

Kategori	Lag / Organisasjon	Beløp	SUM
Barn og ungdom:	Bruflat Søndagsskole	1.000	
	Fridom Ungdomslag	1.000	2.000
Idrett:	NLI Svømming	2.500	
	Tur og sykkelsti Skytterbanen – Bruflat	5.000	
	Vest-Torpa UL – skigruppa	2.500	10.000
Sang og musikk:	Bruflat Sangkor	1.000	
	Dokka Musikkorps	2.500	
	Dokka Skolekorps	2.500	
	Etnedal Trekkspillklubb	500	
	Honning & Rigabalsam	1.000	
	Nordsinni Blandede Kor	1.500	
	Torpa Skolekorps	2.500	11.500
Grendehus / Vel-foreninger	Bergene Krets	2.500	
	Bruflat Menighetshus	2.500	
	Brusveen Grendehus	2.500	
	Byfuglibygda Grendehus	2.500	
	Fjellsbygda Grendehus	2.500	
	Grendehuset Skogtun AL	2.500	
	Nord-Etnedal Grendelag	2.500	17.500
Diverse lag og organisasjoner:	Bruflat Sokneråd	1.500	
	Etnedal Helselag	3.000	
	Etnedal Hesteavlslag	500	
	Etnedal Historielag	1.000	
	Etnedal Jeger- og fiskeforening	1.000	
	Etnedal Mållag	1.000	
	Etnedal Pensjonistlag	1.500	
	Etnedal Røde Kors Hjelpekorps	3.000	
	Etnedal Seniordans	1.000	
	Etnesenndammens Venner	1.500	
	Kyrkjevarden	3.000	
	Lenningen Løypelag	1.000	
	Mental Helse Valdres	1.000	
	NFU Sør-Aurdal og Etnedal	1.000	
	Nord-Etnedal Sokneråd	1.000	
	Nordre Land Helselag – Folkesti	5.000	
	Nordre Land Husflidslag	1.000	
	Pårørendegruppa v/ Etnedalsheimen	1.000	
	Torpa Barne- og ungdomsskole – avsl.fest	1.000	
	TV-aksjonen 2011	1.000	
	Valdres Fotoklubb	1.000	
	Venneforeningen Nye Valdresbanen	2.000	34.000
SUM GAVEUTDELING 2010:			75.000
Til disposisjon:			0



Revisjonsberetning for 2010

Uttalelse om årsregnskapet

Vi har revidert årsregnskapet for **Etnedal Sparebank**, som består av balanse per 31. desember 2010, resultatregnskap som viser et overskudd på kr 3 108 000 og kontantstrømsoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen, og en beskrivelse av vesentlige anvendte regnskapsprinsipper og andre noteopplysninger.

Styret og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge, og for slik intern kontroll som ledelsen finner nødvendig for å muliggjøre utarbeidelsen av et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.

Revisors oppgaver og plikter

Vår oppgave er å gi uttrykk for en mening om dette årsregnskapet på bakgrunn av vår revisjon. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krever at vi etterlever etiske krav og planlegger og gjennomfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon.

En revisjon innebærer utførelse av handlinger for å innhente revisjonsbevis for beløpene og opplysningene i årsregnskapet. De valgte handlingene avhenger av revisors skjønn, herunder vurderingen av risikoene for at årsregnskapet inneholder vesentlig feilinformasjon, enten det skyldes misligheter eller feil. Ved en slik risikovurdering tar revisor hensyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapets utarbeidelse av et årsregnskap som gir et rettviseende bilde. Formålet er å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll. En revisjon omfatter også en vurdering av om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne utarbeidet av ledelsen er rimelige, samt en vurdering av den samlede presentasjonen av årsregnskapet. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Konklusjon

Etter vår mening er årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av den finansielle stillingen til **Etnedal Sparebank** per 31. desember 2010 og av resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret som ble avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Uttalelse om øvrige forhold

Konklusjon om årsberetningen

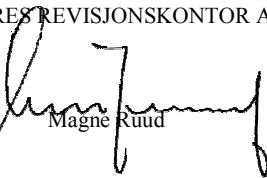
Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller begrenset revisjon av historisk finansiell informasjon"), mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Fagernes, den 23. februar 2011

VALDRES REVISJONSKONTOR AS


Magne Ruud

Tillitsvalgte og ansatte i Etnedal Sparebank 2010

Forstandere		Kontrollkomité	
<i>Kommunevalgt</i>	Inger Anna Lysthaug	<i>Leder</i>	Einar Lundstein
<i>Kommunevalgt, fung. leder</i>	Odd Byfuglien	<i>Nestleder</i>	Jon Ivar Stensrud
<i>Kommunevalgt varamedl.</i>	Unni Byfuglien Hagasæt	<i>Medlem</i>	Inger Anna Lysthaug
<i>Innskytervalgt</i>	Turid Hagaseth Byfuglien	<i>Varamedlem</i>	Anne Grete Lyshaugen
<i>Innskytervalgt</i>	Tormod Møller	<i>Varamedlem</i>	Odd Byfuglien
<i>Innskytervalgt</i>	Karin Gabriele Becker	Styret	
<i>Innskytervalgt</i>	Harald Bjerknes	<i>Styreleder</i>	Per Ole Lunde
<i>Innskytervalgt</i>	Siv Byfuglien	<i>Nestleder</i>	Siri Ødegaard Sjøvik
<i>Innskytervalgt</i>	Mette Bergene	<i>Styremedlem</i>	Anne Gro Kvåle
<i>Innskytervalgt</i>	Jon Ivar Stensrud	<i>Styremedlem</i>	Thor Gunbjørnsen
<i>Innskytervalgt</i>	Eli Strand	<i>Varamedlem</i>	Turid Hagaseth Byfuglien
<i>Innskytervalgt</i>	Anne Grete Lyshaugen	<i>Varamedlem</i>	Siv Bergene
<i>Innskytervalgt</i>	Liv Gjertrud Telstø	<i>Varamedlem</i>	Ole Svein Fjeld
<i>Innskytervalg.</i>	Morten Woxen	Ansatte Etnedal Sparebank	
<i>Innskytervalgt varamedl.</i>	Gerd Ragnhild Granum	<i>Banksjef</i>	Björg Storengen
<i>Innskytervalgt varamedl.</i>	Åse Åmodt Brusveen	<i>Nestleder</i>	Toril Strand Kompelien
<i>Innskytervalgt varamedl.</i>	Leif Bergene	<i>Økonomiansvarlig</i>	Yves German Berg
<i>Innskytervalgt varamedl.</i>	Bjørnar Ridderhaugen	<i>Kundebeh./IT</i>	Karl Nerem
<i>Innskytervalgt varamedl.</i>	Turid Tidemandsen Espelien	<i>Kundebeh./Kasse</i>	Toril Grønbrekk
<i>Innskytervalgt varamedl.</i>	Stefanus Jozef Bik	<i>Kundebeh./Utlån</i>	Lill-Hege Lillehaug
<i>Valgt av ansatte</i>	Karl Nerem	<i>Avdelingsleder</i>	Gro Østensen Øybakken
<i>Valgt av ansatte</i>	Eva Slåttsveen Hovde	<i>Kundebeh.</i>	Eva Slåttsveen Hovde
<i>Varamedl. valgt av ansatte</i>	Gro Østensen Øybakken	<i>Forsikringsansvarlig</i>	Ove Siristuen
<i>Varamedl. valgt av ansatte</i>	Toril Grønbrekk	<i>Kundebeh.</i>	Signe Marit Jøranli
		<i>Vikar:</i>	Anna Margrethe Brufladt Lybeck
		<i>Vikar:</i>	Heidi Herstad Fjeld
		<i>Renholder</i>	Hanne Barbro Kompelien

